

# GENEVOISE DES COLONIES DE SITIF DIX NEUVIEME RAPPORT DU CONSEIL DADM

On this wise they did with her sister Dinarzad, and when they had made an end of displaying the two brides, the king bestowed dresses of honour on all who were present and dismissed them to their own places. Then Shehrzad went in to King Shehriyar and Dinarzad to King Shahzeman and each of them solaced himself with the company of his beloved and the hearts of the folk were comforted. When the morning morrowed, the vizier came in to the two kings and kissed the ground before them; wherefore they thanked him and were bountiful to him. Then they went forth and sat down upon couches of estate, whilst all the viziers and amirs and grandees and the chief officers of the realm and the household presented themselves before them and kissed the earth. King Shehriyar ordered them dresses of honour and largesse and they offered up prayers for the abiding continuance [on life] of the king and his brother..? ? ? ? ? ? ? ? ed. Story of the Barber's Fourth Brother xxxii.? ? ? ? ? Deem not, O youth, that I to thee incline; indeed, no part Have I in those who walk the ways, the children of the tent. (87).?Story of Abou Sabir..Then said El Abbas to them, "O youths, sit by my arms and my horse till I return." But they answered, saying, "By Allah, thou longest discourse with that which beseemeth not of words! Make haste, or we will go with thy head, for indeed the king purposeth to slay thee and to slay thy comrade and take that which is with you." When the prince heard this, his skin quaked and he cried out at them with a cry that made them tremble. Then he sprang upon his horse and settling himself in the saddle, galloped till he came to the king's assembly, when he cried out at the top of his voice, saying ["To horse,] cavaliers!" And levelled his spear at the pavilion wherein was Zuheir. Now there were about him a thousand smiters with the sword; but El Abbas fell in upon them and dispersed them from around him, and there abode none in the tent save Zuheir and his vizier..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? But if my wealth abound, of all I'm held in amity..120. The Pious Black Slave cccclxvii.Then the king sent for the captain of the thieves and bestowed on him a dress of honour, (142) commanding that all who loved the king should put off [their raiment and cast it] upon him. (143) So there fell dresses of honour [and other presents] on him, till he was wearied with their much plenty, and Azadbekht invested him with the mastership of the police of his city. Then he bade set up other nine gibbets beside the first and said to his son, "Thou art guiltless, and yet these wicked viziers endeavoured for thy slaughter." "O my father," answered the prince, "I had no fault [in their eyes] but that I was a loyal counsellor to thee and still kept watch over thy good and withheld their hands from thy treasures; wherefore they were jealous and envied me and plotted against me and sought to slay me," Quoth the king, "The time [of retribution] is at hand, O my son; but what deemest thou we should do with them in requital of that which they did with thee? For that they have endeavoured for thy slaughter and exposed thee to public ignominy and soiled my honour among the kings." .?THE FIFTEENTH OFFICER'S STORY..The Tenth Day..28. Ibrahim ben el Mehdi and the Barber-surgeon cclxxiii.128. The Ferryman of the Nile and the Hermit cccclxxix.When the townsfolk saw this, they repented of that which they had done and the affair was grievous to them; so they sought pardon [of God] and said to her, ' By the virtue of Him whom thou servest, do thou seek pardon for us [of God!]' Quoth she, 'As for me, I may no longer abide with you and I am about to depart from you.' Then they humbled themselves in supplication to her and wept and said to her, 'We conjure thee, by the virtue of God the Most High, that thou take upon thyself the governance of the kingdom and of the subjects.' But she refused; whereupon they came up to her and wept and gave not over supplicating her, till she consented and abode in the kingship. Her first commandment was that they should bury the princess and build over her a dome (6) and she abode in that palace, worshipping God the Most High and ruling the people with justice, and God (extolled be His perfection and exalted be He!) vouchsafed her, by reason of the excellence of her piety and her patience and continence, the acceptance of her prayers, so that she sought not aught of Him to whom belong might and majesty, but He granted her prayer; and her report was noised abroad in all countries..? ? ? ? ? So shall we quaff the cups in ease and cheer, In endless joyance, quit of care and woe..Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be, ii. 231..Accordingly, the hangman took him and bringing out the knife, offered to cut off his hand, what while El Muradi said to him, "Cut and sever the bone and sear (24) it not for him, so he may lose his blood and we be rid of him." But Ahmed, he who had aforetime been the means of his deliverance, sprang up to him and said, "O folk, fear God in [your dealings with] this youth, for that I know his affair from first to last and he is void of offence and guiltless. Moreover, he is of the folk of condition, (25) and except ye desist from him, I will go up to the Commander of the Faithful and acquaint him with the case from first to last and that the youth is guiltless of crime or offence." Quoth El Muradi, "Indeed, we are not assured from his mischief." And Ahmed answered, "Release him and commit him to me and I will warrant you against his affair, for ye shall never see him again after this." So they delivered Nouredin to him and he took him from their hands and said to him, "O youth, have compassion on thyself, for indeed thou hast fallen into the hands of these folk twice and if they lay hold of thee a third time, they will make an end of thee; and [in dealing thus with thee], I aim at reward and recompense for thee (26) and answered prayer." (27).Presently, up came a horseman in quest of water, so he might water his horse. He saw the woman and she was pleasing in his sight; so he said to her, 'Arise, mount with me and I will take thee to wife and entreat thee kindly.' Quoth she, 'Spare me, so may God spare thee! Indeed, I have a husband.' But he drew his sword and said to her, 'An thou obey me not, I will smite thee and kill thee.' When she saw his malice, she wrote on the ground in the sand with her finger, saying, 'O Abou Sabir, thou hast not ceased to be patient, till thy wealth is gone from thee and thy children and [now] thy wife, who was more precious in thy sight than everything and than all thy wealth, and indeed thou abidest in thy sorrow all thy life long, so thou mayst see what thy patience will profit thee.' Then the horseman took her, and setting her behind him, went his way..? ? ? ? ? A white one, from her sheath of tresses now laid bare And now again concealed in black,

luxuriant hair; (256).? ? ? ? ? a. The Hawk and the Partridge cxlix. The following story occupies the last five Nights (cxv-cc) of the unfinished Calcutta Edition of 1814-18. The only other text of it known to me is that published by Monsieur Langles (Paris, 1814), as an appendix to his Edition of the Voyages of Sindbad, and of this I have freely availed myself in making the present translation, comparing and collating with it the Calcutta (1814-18) Text and filling up and correcting omissions and errors that occur in the latter. In the Calcutta (1814-18) Text this story (Vol. II. pp. 367-378) is immediately succeeded by the Seven Voyages of Sindbad (Vol. II. pp. 378-458), which conclude the work. "There was once, of old time, a king and he had a son [named Bihzad], there was not in his day a goodlier than he and he loved to consort with the folk and to sit with the merchants and converse with them. One day, as he sat in an assembly, amongst a number of folk, he heard them talking of his own goodness and grace and saying, 'There is not in his time a goodlier than he.' But one of the company said, 'Indeed, the daughter of King Such-an-one is handsomer than he.' When Bihzad heard this saying, his reason fled and his heart fluttered and he called the last speaker and said to him, 'Repeat to me that which thou saidst and tell me the truth concerning her whom thou avouchest to be handsomer than I and whose daughter she is.' Quoth the man, 'She is the daughter of King Such-an-one;' whereupon Bihzad's heart clave to her and his colour changed..Prince Bihzad, Story of, i. 99. Therewithal Nouredin's life was troubled; so he arose and donned his clothes, and his host said, "Whither away this night, O my lord?" Quoth Nouredin, "I mean to go to my lodging, and to-morrow I will betake myself to the palace of the Commander of the Faithful and demand my slave-girl." "Sleep till the morning," said the other, "and go not forth at the like of this hour." But he answered, "Needs must I go;" and the host said to him, "[Go] in the safeguard of God." So Nouredin went forth, and drunkenness had got the mastery of him, wherefore he threw himself down on [a bench before one of] the shops. Now the watch were at that hour making their round and they smelt the sweet scent [of essences] and wine that exhaled from him; so they made for it and found the youth lying on the bench, without sense or motion. They poured water upon him, and he awoke, whereupon they carried him to the house of the Chief of the Police and he questioned him of his affair. "O my lord," answered Nouredin, "I am a stranger in this town and have been with one of my friends. So I came forth from his house and drunkenness overcame me." Journeyman and the Girl, The, ii. 17. When the boy saw what the treasure-seeker had done with him he committed his affair to God (extolled be His perfection and exalted be He!) and abode perplexed concerning his case and said, 'How bitter is this death!' For that indeed the world was darkened on him and the pit was blinded to him. So he fell a-weeping and saying, 'I was delivered from the lion and the thieves and now is my death [appointed to be] in this pit, where I shall die lingeringly.' And he abode confounded and looked for nothing but death. As he pondered [his affair], behold, he heard a sound of water running with a mighty noise; so he arose and walked in the pit, following after the sound, till he came to a corner and heard the mighty running of water. So he laid his ear to the sound of the current and hearing it a great strength, said in himself, 'This is the running of a mighty water and needs must I die in this place, be it to-day or to-morrow; so I will cast myself into the water and not die a lingering death in this pit.'? ? ? ? ? a. The First Calender's Story xxxvii.87. The Lovers of the Benou Tai dclxxiii. THE KHALIF OMAR BEN ABDULAZIZ AND THE POETS. (41). Numan (En) and the Arab of the Benou Tai, i. 203..Hejjaj (El) and the Three Young Men, i. 53..So the youth obeyed his father's commandment and taking him, carried him to the slave-dealer and said to the latter, 'Sell me this old man.' Quoth the dealer, 'Who will buy this fellow, and he a man of fourscore?' Then said he to the king, 'In what crafts dost thou excel?' Quoth he, 'I know the quintessence of jewels and I know the quintessence of horses and that of men; brief, I know the quintessence of all things.' So the dealer took him and went about, offering him for sale to the folk; but none would buy. Presently, up came the overseer of the [Sultan's] kitchen and said, 'What is this man?' And the dealer answered, 'This is a slave for sale.' The cook marvelled at this and bought the king for ten thousand dirhems, after questioning him of what he could do. Then he paid down the money and carried him to his house, but dared not employ him in aught of service; so he appointed him an allowance, such as should suffice for his livelihood, and repented him of having bought him, saying, 'What shall I do with the like of this fellow?'. When the druggist heard the singer's words, he was certified of the case and knew that the calamity, all of it, was in his own house and that the wife was his wife; and he saw the shirt, whereupon he redoubled in certainty and said to the singer, 'Art thou now going to her?' 'Yes, O my brother,' answered he and taking leave of him, went away; whereupon the druggist started up, as he were a madman, and ungarnished his shop. (199) Whilst he was thus engaged, the singer won to the house, and presently up came the druggist and knocked at the door. The singer would have wrapped himself up in the rug, but she forbade him and said to him, 'Get thee down to the bottom of the house and enter the oven (200) and shut the lid upon thyself.' So he did as she bade him and she went down to her husband and opened the door to him, whereupon he entered and went round about the house, but found no one and overlooked the oven. So he stood meditating and swore that he would not go forth of the house till the morrow..? ? ? ? ? I clipped her (118) in mine arms and straight grew drunken with the scent Of a fresh branch that had been reared in affluence and content..Then I took the present and a token of service from myself to the Khalif and [presenting myself before him], kissed his hands and laid the whole before him, together with the King of Hind's letter. He read the letter and taking the present, rejoiced therein with an exceeding joy and entreated me with the utmost honour. Then said he to me, 'O Sindbad, is this king, indeed, such as he avoucheth in this letter?' I kissed the earth and answered, saying, 'O my lord, I myself have seen the greatness of his kingship to be manifold that which he avoucheth in his letter. On the day of his audience, (212) there is set up for him a throne on the back of a huge elephant, eleven cubits high, whereon he sitteth and with him are his officers and pages and session-mates, standing in two ranks on his right hand and on his left. At his head standeth a man, having in his hand a golden javelin, and behind him another, bearing a mace of the same metal, tipped with an emerald, a span long and an inch thick. When he mounteth, a thousand riders take

horse with him, arrayed in gold and silk; and whenas he rideth forth, he who is before him proclaimeth and saith, "This is the king, mighty of estate and high of dominion!" And he proceedeth to praise him on this wise and endeth by saying, "This is the king, lord of the crown the like whereof nor Solomon (213) nor Mihraj (214) possessed!" Then is he silent, whilst he who is behind the king proclaimeth and saith, "He shall die! He shall die! And again I say, he shall die!" And the other rejoineeth, saying, "Extolled be the perfection of the Living One who dieth not!" And by reason of his justice and judgment (215) and understanding, there is no Cadi in his [capital] city; but all the people of his realm distinguish truth from falsehood and know [and practise] truth and right for themselves. As he was thus, behold, Aamir called out to him and said, "O my lord, come to my help, or I am a dead man!" So El Abbas went up to him and found him cast down on his back and chained with four chains to four pickets of iron. He loosed his bonds and said to him, "Go before me, O Aamir." So he fared on before him a little, and presently they looked, and behold, horsemen making to Zuheir's succour, to wit, twelve thousand cavaliers, with Sehl ben Kaab in their van, mounted upon a jet-black steed. He charged upon Aamir, who fled from him, then upon El Abbas, who said, "O Aamir, cleave fast to my horse and guard my back." Aamir did as he bade him, whereupon El Abbas cried out at the folk and falling upon them, overthrew their braves and slew of them nigh two thousand cavaliers, whilst not one of them knew what was to do nor with whom he fought. Then said one of them to other, "Verily, the king is slain; so with whom do we wage war? Indeed ye flee from him; so do ye enter under his banners, or not one of you will be saved." a. The Unlucky Merchant ccccxl. An if ye'd of evil be quit, look that no evil ye do, ii. 192..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? aa. Story of King Sindbad and his Falcon v. ? ? ? ? ? ? b. Story of the Enchanted Youth xxi. ? ? ? ? ? w. The King's Son and the Afrit's Mistress dcii. Therewith Nuzhet el Fuad rejoiced and said, "Indeed, this is an excellent device." [Then Aboulhusn stretched himself out] forthright and she shut his eyes and tied his feet and covered him with the kerchief and did what [else] her lord had bidden her; after which she rent her dress and uncovering her head, let down her hair and went in to the Lady Zubeideh, crying out and weeping, When the princess saw her in this case, she said to her, "What plight is this [in which I see thee]? What is thy story and what maketh thee weep?" And Nuzhet el Fuad answered, weeping and crying out the while, "O my lady, may thy head live and mayst thou survive Aboulhusn el Khelia! For he is dead." The Lady Zubeideh mourned for him and said, "Alas for Aboulhusn el Khelia!" And she wept for him awhile. Then she bade her treasurers give Nuzhet el Fuad a hundred dinars and a piece of silk and said to her, "O Nuzhet el Fuad, go, lay him out and carry him forth." Then, when he rode to his house that he had bought, the shopkeeper and his wife came to him and gave him joy of his safety; whereupon he ordered them three swift thoroughbred horses and ten dromedaries and an hundred head of sheep and clad them both in sumptuous dresses of honour. Then he chose out ten slave-girls and ten black slaves and fifty horses and the like number of she-camels and three hundred head of sheep, together with twenty ounces of musk and as many of camphor, and sent all this to the King of Baghdad. When this came to Ins ben Cais, his wit fled for joy and he was perplexed wherewithal to requite him. Moreover, El Abbas gave gifts and largesse and bestowed dresses of honour upon great and small, each after the measure of his station, save only Mariyeh; for unto her he sent nothing. Ilan Shah and Abou Temam, Story of, i. 126.. One day, King Suleiman Shah went in to his brother's daughter and kissing her head, said to her, "Thou art my daughter and dearer to me than a child, for the love of thy father deceased; wherefore I am minded to marry thee to one of my sons and appoint him my heir apparent, so he may be king after me. Look, then, which thou wilt have of my sons, for that thou hast been reared with them and knowest them." The damsel arose and kissing his hand, said to him, 'O my lord, I am thine handmaid and thou art the ruler over me; so whatsoever pleaseth thee, do, for that thy wish is higher and more honourable and nobler [than mine] and if thou wouldst have me serve thee, [as a handmaid], the rest of my life, it were liefer to me than any [husband].'.? ? ? ? ? Who dares with them to cope draws death upon himself; Yea, of the deadly lance incontinent he's slain..? ? ? ? ? Still by your ruined camp a dweller I abide; Ne'er will I change nor e'er shall distance us divide..Khalif, El Mamoun El Hakim bi Amrillah, The Merchant of Cairo and the Favourite of the, iii. 171..? ? ? ? ? Ay, and around Baghdad the horsemen shalt behold, Like clouds that wall the world, full many a doughty knight..Accordingly, the servant carried this message to the lieutenant of police, who was standing at the assessor's door, and he said, "This is reasonable." Then said [the assessor] to the servant, "Harkye, O eunuch! Go and fetch us such an one the notary;" for that he was his friend [and it was he whose name he had forged as the drawer-up of the contract]. So the lieutenant of police sent after him and fetched him to the assessor, who, when he saw him, said to him, "Get thee to such an one, her with whom thou marriedst me, and cry out upon her, and when she cometh to thee, demand of her the contract and take it from her and bring it to us." And he signed to him, as who should say, "Bear me out in the lie and screen me, for that she is a strange woman and I am in fear of the lieutenant of police who standeth at the door; and we beseech God the Most High to screen us and you from the trouble of this world. Amen." O friends, the tears flow ever, in mockery of my pain, iii. 116..The Fourteenth Night of the Month..Thy letter reached me; when the words thou wrot'st therein I read, iii. 84..When it was night, the king summoned the vizier and sought of him the hearing of the [promised] story. "Harkening and obedience," replied Er Rehwan, "Know, O august king, that. Presently, the idiot returned, with somewhat to add to his hoard, but found it not; so he bethought him who had followed him and remembered that he had found the sharper aforesaid assiduous in sitting with him and questioning him. So he went in quest of him, assured that he had taken the pot, and gave not over looking for him till he espied him sitting; whereupon he ran to him and the sharper saw him. [Then the idiot stood within earshot] and muttered to himself and said, 'In the pot are threescore dinars and I have with me other score in such a place and to-day I will unite the whole in the pot.' When the sharper heard him say this to himself, muttering and mumbling after his fashion, he repented him of having taken the dinars and said, 'He will presently return to the pot and find it empty; wherefore that (264) for which I am on the look-out will

escape me; and meseemeth I were best restore the dinars [to their place], so he may see them and leave all that is with him in the pot, and I can take the whole.'104. Mesrou and Zein el Mewasif dcccxi.?? ? ? ? c. Hammad the Bedouin's Story cxliv. When the king heard this story, he said in himself, "Verily, had I given ear to the sayings of my courtiers and inclined to the idle prate [of those who counselled me] in the matter of [the slaying of] my vizier, I had repented to the utterest of repentance, but praised be God, who hath disposed me to mansuetude and long-suffering and hath endowed me with patience!" Then he turned to the vizier and bade him return to his dwelling and [dismissed] those who were present, as of wont..When Hafizeh had made an end of her song, El Abbas said to her, "Well done! Indeed, thou quickenest hearts from sorrows." Then he called another damsel of the daughters of the Medes, by name Merjaneh, and said to her, "O Merjaneh, sing to me upon the days of separation." "Harkening and obedience," answered she and improvising, sang the following verses:.Pious Woman accused of Lewdness, The, ii. 5..30. Maan ben Zaideh and the Bedouin dxxxii.Now there was a ruined building hard by and he climbed up on to a high wall and gave not over clambering hither and thither, of the excess of his carefulness, till his feet betrayed him and he slipped [and fell] to the bottom and died, whilst his companions arose in the morning in health [and weal]. Now, if he had overmastered his corrupt (259) judgment and submitted himself to fate and fortune fore-ordained, it had been safer and better [for him]; but he made light of the folk and belittled their wit and was not content to take example by them; for his soul whispered him that he was a man of understanding and he imagined that, if he abode with them, he would perish; so his folly cast him into perdition. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the man who was lavish of his house and his victual to one whom he knew not".48. The Thief and the Money-Changer ccxlv. So she made ready and setting out, traversed the deserts and spent treasures till she came to Sejestan, where she called a goldsmith to make her somewhat of trinkets. [Now the goldsmith in question was none other than the prince's friend]; so, when he saw her, he knew her (for that the prince had talked with him of her and had depicted her to him) and questioned her of her case. She acquainted him with her errand, whereupon he buffeted his face and rent his clothes and strewed dust on his head and fell a-weeping. Quoth she, 'Why dost thou thus?' And he acquainted her with the prince's case and how he was his comrade and told her that he was dead; whereat she grieved for him and faring on to his father and mother, [acquainted them with the case]..? ? ? ? ? The hands of noble folk do tend me publicly; With waters clear and sweet my thirsting tongue they ply..Man who was lavish of House and Victual to One whom he knew not, The, i 293..? ? ? ? ? The bitterness of false accusing shall thou taste And eke the thing reveal that thou art fain to hide;.As for Firouz, when he went forth from his house, he sought the letter, but found it not; so he returned home. Now his return fell in with the king's going forth and he found the latter's sandal in his house, whereat his wit was dazed and he knew that the king had not sent him away but for a purpose of his own. However, he held his peace and spoke not a word, but, taking the letter, went on his errand and accomplished it and returned to the king, who gave him a hundred dinars. So Firouz betook himself to the market and bought what beseemeth women of goodly gifts and returning to his wife, saluted her and gave her all that he had brought and said to her, "Arise [go] to thy father's house." "Wherefore?" asked she, and he said, "Verily, the king hath been bountiful to me and I would have thee show forth this, so thy father may rejoice in that which he seeth upon thee." "With all my heart," answered she and arising forthright, betook herself to the house of her father, who rejoiced in her coming and in that which he saw upon her; and she abode with him a month's space, and her husband made no mention of her..This was grievous to the princess and it irked her sore that he should not remember her; so she called her slave- girl Shefikeh and said to her, "Go to El Abbas and salute him and say to him, 'What hindereth thee from sending my lady Mariyeh her part of thy booty?'" So Shefikeh betook herself to him and when she came to his door, the chamberlains refused her admission, until they should have gotten her leave and permission. When she entered, El Abbas knew her and knew that she had somewhat of speech [with him]; so he dismissed his mamelukes and said to her, "What is thine errand, O handmaid of good?" "O my lord," answered she, "I am a slave-girl of the Princess Mariyeh, who kisseth thy hands and commendeth her salutation to thee. Indeed, she rejoiceth in thy safety and reproacheth thee for that thou breakest her heart, alone of all the folk, for that thy largesse embraceth great and small, yet hast thou not remembered her with aught of thy booty. Indeed, it is as if thou hadst hardened thy heart against her." Quoth he, "Extolled be the perfection of him who turneth hearts! By Allah, my vitals were consumed with the love of her [aforetime] and of my longing after her, I came forth to her from my native land and left my people and my home and my wealth, and it was with her that began the hardheartedness and the cruelty. Nevertheless, for all this, I bear her no malice and needs must I send her somewhat whereby she may remember me; for that I abide in her land but a few days, after which I set out for the land of Yemen." ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ea. Story of the Barber's First Brother cxlv. After he had slain him, he fell into repentance and mourning and chagrin waxed upon him, and none, who questioned him, would he acquaint with the cause thereof, nor, of his love for his wife, did he tell her of this, and whenas she asked him of [the cause of] his grief, he answered her not. When the viziers knew of Abou Temam's death, they rejoiced with an exceeding joy and knew that the king's grief arose from regret for him. As for Ilan Shah, he used, after this, to betake himself by night to the sleeping-chamber of the two boys and spy upon them, so he might hear what they said concerning his wife. As he stood one night privily at the door of their chamber, he saw them spread out the gold before them and play with it and heard one of them say, 'Out on us! What doth this gold profit us? For that we cannot buy aught therewith neither spend it upon ourselves. Nay, but we have sinned against Abou Temam and done him to death unjustly.' And the other answered, 'Had we known that the king would presently kill him, we had not done what we did.' ? ? ? ? ? When love-longing for her sweet sake I took upon myself, The railers flocked to me anon, on blame and chiding bent; ? ? ? ? ? My tears flow still, nor aye of bitterness I'm quit, Bewildered as I am betwixten hope and fear..? ? ? ? ? a. The First Calender's Story xi. King Ibrahim and his Son, Story of, i.

138..? ? ? ? ? Midst colours, my colour excelleth in light And I would every eye of my charms might have sight..? ? ? ? ? Read then my writ and pity thou the blackness of my fate, Sick, love- distraught, without a friend to whom I may complain..? ? ? ? ? If they could hearken to Azzeh's speech, as I, I hearken to it, They straight would humble themselves to her and prone before her fall..On this wise he abode a space of days, after which he made himself at home in the land and took to himself comrades and got him friends galore, with whom he addressed himself to diversion and good cheer. Moreover, he went a-pleasuring with his friends and their hearts were solaced [by his company] and he entertained them with stories and civilities (161) and diverted them with pleasant verses and told them abundance of histories and anecdotes. Presently, the report of him reached King Jemhour, lord of Cashghar of Hind, and great was his desire [for his company]. So he went in quest of him and Abdallah repaired to his court and going in to him, kissed the earth before him. Jemhour welcomed him and entreated him with kindness and bade commit him to the guest-house, where he abode three days, at the end of which time the king sent [to him] a chamberlain of his chamberlains and let bring him to his presence. When he came before him, he greeted him [with the usual compliment], and the interpreter accosted him, saying, "King Jemhour hath heard of thy report, that thou art a goodly boon-companion and an eloquent story-teller, and he would have thee company with him by night and entertain him with that which thou knowest of anecdotes and pleasant stories and verses." And he made answer with "Harkening and obedience." ? ? ? ? ? Ye are the pleasaunce of my soul; or present though you be Or absent from me, still my heart and thought with you remain..? ? ? ? ? k. The Blind Man and the Cripple dccccx.? ? ? ? ? m. The Dethroned King whose Kingdom and Good were Restored to Him dcccci.Now the old woman had heard from the folk of the lady who gave alms to the sick, and indeed [the news of] her bounties reached both poor and rich; so she arose and bringing out Selim to the door of her house, laid him on a mat and wrapped him in a mantle and sat over against him. Presently, it befell that the charitable lady passed by them, which when the old woman saw, she rose to her and offered up prayers for her, saying, 'O my daughter, O thou to whom pertain goodness and beneficence and charity and almsdoing, know that this young man is a stranger, and indeed want and vermin and hunger and nakedness and cold slay him.' When the lady heard this, she gave her alms of that which was with her; and indeed her heart inclined unto Selim, [but she knew him not for her husband]..117. The Righteousness of King Anoushirwan ccclxiv.When the king heard this, his anger subsided and he said, "Carry him back to prison till to-morrow, to we may look into his affair." .154. King Mohammed ben Sebaik and the Merchant Hassan dclvi.When her people arose in the morning and saw her not, they sought her in the camp, but, finding her not and missing me also, doubted not but she had fled with me. Now she had four brothers, as they were falcons, and they mounted and dispersed in quest of us. When the day dawned [on the fourth morning], the dog began to bark and the other dogs answered him and coming to the mouth of the pit, stood howling to him. My wife's father, hearing the howling of the dogs, came up and standing at the brink of the pit, [looked in and] beheld a marvel. Now he was a man of valour and understanding, an elder versed (62) in affairs so he fetched a rope and bringing us both forth, questioned us of our case. I told him all that had betided and he abode pondering the affair..Were not the darkness still in gender masculine, iii. 193..Therewith Wekhimeh was moved to exceeding delight and drinking off the cup, ordered her twenty dresses of Greek brocade and a tray, wherein were thirty thousand dinars. Then she gave the cup to Queen Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, who took it and said, 'O my lady Tuhfeh, sing to me on the gillyflower.' Quoth she 'Harkening and obedience,' and improvised the following verses:..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? na. A Merry Jest of a Thief dccccxl.For the uses of food I was fashioned and made, ii. 223..? ? ? ? ? So fell and fierce my stroke is, if on a mountain high It lit, though all of granite, right through its midst 'twould shear..SHEHRZAD AND SHEHRIYAR..67. Haroun er Reshid and Zubeideh in the Bath ccclxxxv.Shehrzad and Shehriyar, ii. 111, iii. 141, 157..So saying, he took leave of the woman and her husband and set out, intending for Akil, his father's brother's son. Now there was between Baghdad and Akil's abiding-place forty days' journey; so El Abbas settled himself on the back of his courser and his servant Aamir mounted also and they fared forth on their way. Presently, El Abbas turned right and left and recited the following verses:..Some days after this, as I stood at the door of my house, there came up to me a young man, with a chain about his neck and with him a trooper, and he said to me, "O my lord, charity for the love of God!" Quoth I, "God open!" (147) and he looked at me a long while and said, "That which thou shouldst give me would not come to the value of thy turban or thy waistcloth or what not else of thy raiment, to say nothing of the gold and the silver that was about thee." "How so?" asked I, and he said, "On such a night, when thou fellest into peril and the thieves would have stripped thee, I was with them and said to them, 'Yonder man is my lord and my master who reared me.' So was I the cause of thy deliverance and thus I saved thee from them." When I heard this, I said to him, "Stop;" and entering my house, brought him that which God the Most High made easy [to me]. (148) So he went his way. And this is my story..? ? ? ? ? The season of my presence is never at an end 'Mongst all their time in gladness and solacement who spend,.? ? ? ? ? How long shall I anights distracted be for love Of thee? How long th' assaults of grief and woes abide?.So the king bade fetch the old man and he came and stood before the Sultan, who showed him the two pearls. Quoth he, 'As for this one, it is worth a thousand dinars.' And the king said, 'So saith its owner.' 'But for this other,' continued the old man, 'it is worth but five hundred.' The folk laughed and marvelled at his saying, and the merchant, [the owner of the second pearl], said to him, 'How can this, which is greater of bulk and purer of water and more perfect of rondure, be less of worth than that?' And the old man answered, 'I have said what is with me.' (208) Then said the king to him, 'Indeed, the outward appearance thereof is like unto that of the other pearl; why then is it worth but the half of its price?' 'Yes,' answered the old man, '[its outward resembleth the other]; but its inward is corrupt.' 'Hath a pearl then an outward and an inward?' asked the merchant, and the old man said, 'Yes. In its inward is a boring worm; but the other pearl is sound and secure against breakage.' Quoth the merchant, 'Give us a token of this and prove to us the truth of thy saying.' And the old man

answered, 'We will break the pearl. If I prove a liar, here is my head, and if I speak truth, thou wilt have lost thy pearl.' And the merchant said, 'I agree to that.' So they broke the pearl and it was even as the old man had said, to wit, in its midst was a boring worm. Then he stripped him of his clothes and clapping on his neck a heavy chain, bound him to a high lattice and fell to drubbing him two bouts a day and two anights; and on this wise he abode the space of ten days. Then his mother came to him and said, "O my son, O Aboulhusn, return to thy reason, for this is the Devil's doing." Quoth he, "Thou sayst sooth, O my mother, and bear thou witness of me that I repent [and forswear] that talk and turn from my madness. So do thou deliver me, for I am nigh upon death." So his mother went out to the superintendant and procured his release and he returned to his own house. On this wise they abode a long while till one day the wife went out in quest of water, whereof she had need, and espied a physician who had spread a carpet in the Thereon he had set out great store of drugs and implements of medicine and he was speaking and muttering [charms], whilst the folk flocked to him and compassed him about on every side. The weaver's wife marvelled at the largeness of the physician's fortune (16) and said in herself, 'Were my husband thus, he would have an easy life of it and that wherein we are of straitness and misery would be enlarged unto him.'? ? ? ? ? Ye sleep; by Allah, sleep comes not to ease my weary lids; But from mine eyes, since ye have passed away, the blood doth rain..8. Ghanim ben Eyoub the Slave of Love xxxix. When her husband heard this, he said to her, 'What is thy name and what are the names of thy father and mother?' She told him their names and her own, whereby he knew that it was she whose belly he had slit and said to her, 'And where are thy father and mother?' 'They are both dead,' answered she, and he said, 'I am that journeyman who slit thy belly.' Quoth she, 'Why didst thou that?' And he replied, 'Because of a saying I heard from the wise woman.' 'What was it?' asked his wife, and he said, 'She avouched that thou wouldst play the harlot with a hundred men and that I should after take thee to wife.' Quoth she, 'Ay, I have whored it with a hundred men, no more and no less, and behold, thou hast married me.' 'Moreover,' continued her husband, 'the wise woman foresaid, also, that thou shouldst die, at the last of thy life, of the bite of a spider. Indeed, her saying hath been verified of the harlotry and the marriage, and I fear lest her word come true no less in the matter of thy death.' On the third day I said to myself, "Thou art mad or witless!" For I was going about in quest of a woman who knew me and I knew her not, seeing that indeed she was veiled, [whenas I saw her]. Then I went round about the third day till the hour of afternoon prayer, and sore was my concern and my chagrin, for I knew that there abode to me of my life but [till] the morrow, when the chief of the police would seek me. When it was the time of sundown, I passed through one of the streets, and beheld a woman at a window. Her door was ajar and she was clapping her hands and casting furtive glances at me, as who should say, "Come up by the door." So I went up, without suspicion, and when I entered, she rose and clasped me to her breast I marvelled at her affair and she said to me, "I am she whom thou depositedst with Amin el Hukm." Quoth I to her, "O my sister, I have been going round and round in quest of thee, for indeed thou hast done a deed that will be chronicled in history and hast cast me into slaughter (100) on thine account." "Sayst thou this to me," asked she, "and thou captain of men?" And I answered, "How should I not be troubled, seeing that I am in concern [for an affair] that I turn over and over [in my mind], more by token that I abide my day long going about [searching for thee] and in the night I watch its stars [for wakefulness]?" Quoth she, "Nought shall betide but good, and thou shalt get the better of him."? ? ? ? ? c. The Fishes and the Crab dcxi. So the friend turned to the sharper and said to him, 'O my lord, O such an one, thou goest under a delusion. The purse is with me, for it was with me that thou depositedst it, and this elder is innocent of it.' But the sharper answered him with impatience and impetuosity, saying, 'Extolled be the perfection of God! As for the purse that is with thee, O noble and trusty man, I know that it is in the warrant of God and my heart is at ease concerning it, for that it is with thee as it were with me; but I began by demanding that which I deposited with this man, of my knowledge that he coveteth the folk's good.' At this the friend was confounded and put to silence and returned not an answer; [and the] only [result of his interference was that] each of them (52) paid a thousand dinars..Next morning, up came the Cadi, with his face like the ox-eye, (104) and said, "In the name of God, where is my debtor and where is my money?" Then he wept and cried out and said to the prefect, "Where is that ill-omened fellow, who aboundeth in thievery and villainy?" Therewith the prefect turned to me and said, "Why dost thou not answer the Cadi?" And I replied, "O Amir, the two heads (105) are not equal, and I, I have no helper but God; but, if the right be on my side, it will appear." At this the Cadi cried out and said, "Out on thee, O ill-omened fellow! How wilt thou make out that the right is on thy side?" "O our lord the Cadi," answered I, "I deposited with thee a trust, to wit, a woman whom we found at thy door, and on her raiment and trinkets of price. Now she is gone, even as yesterday is gone; and after this thou turnest upon us and makest claim upon me for six thousand dinars. By Allah, this is none other than gross unright, and assuredly some losel of thy household hath transgressed against her!"? ? ? ? ? n. The Man and his Wilful Wife dcxxviii. THE FIFTH OFFICER'S STORY..As soon as his father-in-law had departed for Samarcand, King Shehriyar summoned the grandees of his realm and made them a magnificent banquet of all manner rich meats and exquisite sweetmeats. Moreover, he bestowed on them dresses of honour and guerdoned them and divided the kingdoms between himself and his brother in their presence, whereat the folk rejoiced. Then the two kings abode, ruling each a day in turn and they accorded with each other, what while their wives continued in the love of God the Most High and in thanksgiving to Him; and the subjects and the provinces were at peace and the preachers prayed for them from the pulpits, and their report was bruited abroad and the travellers bore tidings of them [to all countries]..She comes in a robe the colour of ultramarine, iii. 190..When twenty days had passed by, each [egg] was hatched, and the vizier bade them pair the chickens, male and female, and rear them well. So they did this and it was found a charge unto no one. Then they waited for them awhile and after this the vizier enquired of the chickens and was told that they were become fowls. Moreover, they brought him all their eggs and he bade set them; and after twenty days there were hatched from each [pair] of them thirty or

five-and-twenty or fifteen [chickens] at the least. The vizier let note against each man the number of chickens that pertained to him, and after two months, he took the old hens and the cockerels, and there came to him from each man nigh half a score, and he left the [young] hens with them. On like wise he sent to the country folk and let the cocks abide with them. So he got him young ones [galore] and appropriated to himself the sale of the fowls, and on this wise he got him, in the course of a year, that which the regal estate required of the king and his affairs were set right for him by the vizier's contrivance. And he peopled (258) the country and dealt justly by his subjects and returned to them all that he took from them and lived a happy and prosperous life. Thus good judgment and prudence are better than wealth, for that understanding profiteth at all times and seasons. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the man whose caution slew him.".The Twentieth Night of the Month..Officer's Story, The Tenth, ii. 172.

[Picturesque Maine](#)

[Report on Vienna Bread](#)

[Our Defective American Banking System A Diagnosis and a Prescription](#)

[LAllegro](#)

[Report on a Part of the North West Territories of Canada Drained by the Winisk and Upper Attawapiskat Rivers Report on a Traverse Through the Southern Part of the North West Territories from Lac Seul to Cat Lake in 1902](#)

[Pollen](#)

[Catalogue of Lithophytes or Stony Corals In the Collection of the British Museum](#)

[Reports of Samuel B Ruggles Delegate to the International Statistical Congress At Berlin on the Resources of the United States and on an Uniform System of Weights Measures and Coins](#)

[James Lynes Survey Or as It Is More Commonly Known the Bradford Map A Plan of the City of New York at the Time of the Granting of the Montgomery Charter in 1731](#)

[Report of the Commission to Investigate Penal Systems](#)

[Official Catalogue of the Natural and Industrial Products of New South Wales Forwarded to the International Exhibition of 1876 at Philadelphia](#)

[Les Amants de Venise](#)

[A Compendious System of Greek Grammar in English and Greek An Edition Literally Translated from the Latest and Most Approved Editions of Wetenhalls Grammar and Published with a Particular View to Correctness in All the Examples and Variations](#)

[A California Geyser](#)

[Roentgenotherapy](#)

[Songs of Prayer and Praise A Collection of Sacred Songs Translated from the German](#)

[A Study in the Ethics of the Early Romantic School in Germany](#)

[The Position of the Bohemians \(Czechs\) in the European War](#)

[Carlyle Year-Book](#)

[Vocabulario Manual de Las Lenguas Castellana y Mexicana En Que Se Contienen Las Palabras Preguntas y Respuestas Mas Comunes y Ordinarias Que Se Suelen Ofrecer En El Trato y Comunicacion En El Comercio Mexicano](#)

[Collecao Das Leys Decretos E Alvaras Vol 3 Que Comprehende O Feliz Reinado del Rey Fidelissimo D Jose O I Nosso Senhor Desde O Anno de 1750 Ate O de 1760 E a Pragmatica Do Senhor Rey D Joao O V Do Anno de 1749](#)

[Report of the Fourteenth Fiscal Period Dominican Customs Receivership Under the American-Dominican Convention of 1907 for the Calendar Year 1920 Together with Summary of Commerce for 1920 Submitted to the Bureau of Insular Affairs War Department Un](#)

[Thompsons Island Beacon Vol 36 May 1932](#)

[The Dollar or the Man? The Issue of to Day](#)

[Catalogue of the Books Pamphlets and Manuscripts Belonging to the Huguenot Society of America Deposited in the Library of Columbia College with an Introduction by the Library Committee of the Society](#)

[The Monuments of Athens An Historical and Archaeological Description](#)

[Farbensymmetrie Und Farbenwechsel Prinzipien Deutscher Und Italienischer Farbenverteilung](#)

[The Memory Book of the Class of 1916 Being a Record of the Years 1912 to 1916 at the Joliet Township High School](#)

[Album de Broderies Au Point de Croix](#)

[Coloration in Polistes](#)

[Ad Spinozae Opera Posthuma](#)

[Code of Rules and Regulations for the Government of Those Employed in the Care of the Patients of the Pennsylvania Hospital for the Insane Near Philadelphia](#)

[Somme Rural Ou Le Grand Coustumier General de Practique Civil Et Canon](#)  
[A Speech on the Subject of Slavery Delivered 7th Septr 1835 at a Public Meeting of the Citizens of Barnwell District South-Carolina](#)  
[The Construction and Calibration of a New Type of Pressure Gauge A Thesis Presented by Yoke H Chan to the President and Faculty of Armour Institute of Technology for the Degree of Bachelor of Science in Mechanical Engineering Having Completed the Presc](#)  
[Reformatory Schools for Ireland 1856 A Letter Addressed to the Right Hon Edward Horsman M P Chief Secretary for Ireland](#)  
[A Historical Discourse Delivered by Request Before the Citizens of New Haven April 25 1838 the Two Hundredth Anniversary of the First Settlement of the Town and Colony](#)  
[Only a Volunteer and Other Poems](#)  
[An Introductory Lecture Delivered Before the Brooklyn Lyceum November 7](#)  
[Journal of Voyages to Marguaritta Trinidad and Maturin With the Authors Travels Across the Plains of the Llaneros to Angustura and Subsequent Descent of the Orinoco in the Years 1819 and 1820](#)  
[The Journal of Mental Pathology 1903 Vol 4](#)  
[Catalogue of Bowdoin College and the Medical School of Maine 1898-99](#)  
[Studii Intorno Alla Storia Civile Delle Arti Belle in Italia E Proposte Di Riforme Accademiche](#)  
[The Kingsway Geography Readers Vol 4 At Home in Distant Lands](#)  
[Vindication of the Character and Public Services of Andrew Jackson In Reply to the Richmond Address Signed by Chapman Johnson and to Other Electioneering Calumnies](#)  
[Bossism in Cincinnati](#)  
[Cognate Families of Lincoln Lee Family Excerpts from Newspapers and Other Sources](#)  
[Operations Upon the Sea A Study](#)  
[Robert Burns](#)  
[Objections to Reciprocity on Constitutional and Practical Grounds](#)  
[Durer](#)  
[The Golden-Rod Vol 28 June 1918](#)  
[Adelaide Neilson A Souvenir](#)  
[Annual Reports of the Town Officers of the Town of Warren New Hampshire for the Year Ending January 31 1923](#)  
[Essay on Baptism Shewing That the Baptism of the Spirit and Not with Water Is the True Christian Baptism](#)  
[The Idea of God in Relation to Theology A Dissertation Submitted to the Faculty of the Graduate Divinity School in Candidacy for the Degree of Doctor of Philosophy Department of Systematic Theology](#)  
[Drops from the Ocean or Life Under the Pennant](#)  
[Britische Wollindustrie Wahrend Des Krieges Die](#)  
[Memorial Addresses on the Life and Character of George S Houston Delivered in the Senate and House of Representatives Forty-Sixth Congress Second Session February 26 and March 3 1880 with the Proceedings Connected with the Funeral of the Deceased](#)  
[A Bachelor in Japan](#)  
[A Report on the Cultivation of Ramie in the United States Vol 7 With Statements Concerning the Practice in Foreign Countries Cost of Cultivation and Percentages of Yield the Machine Question and Preparation of the Fiber for Manufacture](#)  
[Memorial Addresses on the Life and Character of Joshua S Salmon \(Late a Representative from New Jersey\) Delivered in the House of Representatives and Senate Fifty-Seventh Congress First Session](#)  
[The Trestle Board Vol 17 Masonic Magazine April 1904](#)  
[The Childrens Story of the War](#)  
[Commencement Addresses June 8 1919](#)  
[Hanks Family Nancy Hanks \(1\)](#)  
[The Romance of a Princess A Comedy and Other Poems](#)  
[Book of Words The Pageant of Newark](#)  
[An Address Delivered on the Dedication of the Cemetery at Mount Auburn September 24 1831](#)  
[Biographical Memoir of Asaph Hall 1829-1907](#)  
[The Decennial Publications Vol 1 The University Library](#)  
[The Wai Seng Lottery](#)  
[Minutes of the One Hundred and Seventh Session of the Virginia Annual Conference of the Methodist Episcopal Church South Held at Richmond Va November 13-20 1889 Memoirs Reports and Directory](#)

[Report of the National Institute for the Blind For the Financial Year Ended 31st March 1944](#)  
[Gegenwartige Stand Der Rindviehversicherung Im Bezirke Friedland in Bohmen Der](#)  
[Journal of the One Hundred and Third Session of the Mississippi Annual Conference of the Methodist Episcopal Church South Held at Jackson Mississippi December 13-18 1916](#)  
[A Diagnostic Study of Oral Reading Difficulties in Second Grade](#)  
[The Competitive Position of Illinois Coal in the Illinois Coal Market Area](#)  
[Third Supplement to the List of Coleoptera of America North of Mexico](#)  
[Computer Program for Ionospheric Mapping by Numerical Methods](#)  
[Farm Tenancy in the United States 1940-41 A Selected List of References](#)  
[The Hylander 1942 Vol 3](#)  
[Minutes of the Seventeenth Session of White River Annual Conference of the Methodist Episcopal Church South Held at Jonesboro Ark December 15-18 1886](#)  
[Twenty-Second Annual Catalogue of the Seminary of Our Lady of Angels Suspension Bridge N Y 1878-79](#)  
[Minutes of the Twenty-Third Session of the White River Annual Conference of the Methodist Episcopal Church South Held at Batesville Ark December 14-17 1892](#)  
[National Bureau of Standards 1980](#)  
[Joint Documents of the State of Michigan for the Year 1879 Vol 1 of 3](#)  
[Official Vote Cast at the Primary Election Held on March 17 1970](#)  
[Soybeans Certain Agronomic Physical Chemical Economic and Industrial Aspects](#)  
[Plant Regulatory Announcements January-December 1957](#)  
[Report on the IGY Oblique-Incidence Sporadic-E and F-Scatter Program](#)  
[Herders Introductory Dialogue on the Spirit of Hebrew Poetry](#)  
[Favorite Selections from Victorious Service Songs Designed for Conventions and Other Special Occasions](#)  
[First Annual Report of the Forest Commissioner of the State of Maine 1891](#)  
[Transactions of the Fourteenth and Fifteenth Annual Meetings of the Kansas Academy of Science Vol 8 1881-82 with the Report of the Secretary](#)  
[Circular Dedicada Aos Srs Eleitores de Senadores Pela Provincia de Minas-Geraes No Quatriennio Actual E Especialmente Dirigida Aos Srs Eleitores de Deputados Pelo 2o Distrito Eleitoral Da Mesma Provincia Para a Proxima Legislatura](#)  
[Poems on Several Occasions](#)  
[Crescent Annual 1915](#)  
[The Great Fire in St Johns Newfoundland July 8 1892](#)  
[Pennsylvania Glaciation First Phase Materials for a Discussion of the Attenuated Border of the Moraine Described in Volume Z of the Second Geological Survey of Pennsylvania](#)

---